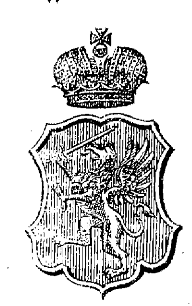
# ЛИФЛЯНДСКІЯ
# ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXIII.**

**Лифляндскія Губернскія Вѣдомости** выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 13 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXIII. Jahrgang.**

**№ 121.** Середа 22. Октября. — Mittwoch 22. October **1875.**


## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная Зельма Феннигъ объявила, что выданный ей въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 18. Сентября 1875 г. за № 3588 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 7719.

г. Рига, 18. Октября 1875 г.

Da die preußische Unterthanin Selma Fennig die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 18. September 1875 sub Nr. 3588 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7719.

Riga, den 18. October 1875.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Государь Императоръ Всемилостивѣйше соизволилъ 3. сего Октября, разрѣшить принять и носить пожалованные Его Величествомъ Королемъ Швеціи и Норвегіи ордена: большой крестъ ордена Меча: Лифляндскому, Эстляндскому и Курляндскому Генералъ-Губернатору, Генералъ-Лейтенанту Князю Багратіону и командорскій знакъ 2. класса ордена Вазы: Рижскому старшему полицеймейстеру, состоящему по армейской пѣхотѣ, полковнику Рейхарту.

Der Herr und Kaiser hat am 3. October c. Allergnädigst geruht, dem General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland, General-Lieutenant Fürsten Bagration, welchem von Sr. Majestät dem Könige von Schweden und Norwegen das Großkreuz des Schwerterordens, sowie dem Rigaschen älteren Polizeimeister, zur Armee-Infanterie zählenden Obrist Reichardt, welchem das Commandeurkreuz des Wasaordens 2. Classe verliehen worden, — die Annahme und das Tragen dieser Ordenszeichen zu gestatten.

Г Лифляндскимъ Губернаторомъ 13. Октября с. г. уволенный отъ службы, канцелярскій служитель Прибалтійскаго Управленія Государственными Имуществами Георгій Рихтеръ опредѣленъ младшимъ помощникомъ секретаря Лифляндскаго Губернскаго Правленія. № 3999.

Vom Livländischen Herrn Gouverneuren ist der verabschiedete Canzelleiofficiant der Baltischen Reichs-Domainen-Verwaltung Georg Richter am 13. October c. als jüngerer Secretairs-Gehilfe der Livländischen Gouvernements-Regierung angestellt worden. Nr. 3999.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 3. Сентября с. г. за № 110 утверждены со старшинствомъ въ чинѣ Коллежскаго Секретаря: старшій помощникъ секретаря Лифляндскаго Губернскаго Правленія Рихардъ Шмеманъ, Венденскій уѣздный Фискалъ Альфонсъ Кизерицкій и нотаріусъ уголовной депутаціи Рижскаго Магистрата Фридрихъ Фоссаръ, по степени кандидата Императорскаго Дерптскаго Университета: первый съ 1. Февраля 1875 г., второй съ 24. Сентября 1874 г. и послѣдній съ 12. Сентября 1873 г.; — и въ чинѣ Губернскаго Секретаря: старшій помощникъ секретаря Лифляндскаго Губернскаго Правленія Генрихъ Зейберлихъ по званію дѣйствительнаго студента Императорскаго Дерпскаго Университета съ 14. Октября 1874 года. № 3975.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 3. September c. Nr. 110 sind bestätigt: im Range eines Collegien-Secretairs der ältere Secretairs-Gehilfe der Livländischen Gouvernements-Regierung Richard Schmemann, der Wendensche Kreisfiskal Alfons Kieseritzky und der Notair der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths Friedrich Fossard gemäß ihres Candidatengrades der Universität Dorpat und zwar Ersterer mit der Anciennität vom 1. Februar 1875, der Zweite vom 24. September 1874 und Letzterer vom 12. September 1873 und im Range eines Gouvernements-Secretairs der ältere Secretairsgehilfe der Livländischen Gouvernements-Regierung Heinrich Seuberlich gemäß seiner Würde eines graduirten Studenten der Universität Dorpat mit der Anciennität vom 14. Oktober 1874. Nr. 3975.

Отъ Лифляндскаго Губернатора симъ объявляется, что въ пользу погорѣльцевъ г. Моршанска поступили къ нему 87 рублей собранные экспедиціею Рижской газеты. № 7737.

Vom Livländischen Gouverneur wird desmittelst bekannt gemacht, daß zum Besten der Abgebrannten in Morschansk ihm 87 Rubel, welche von der Expedition der Rigaschen Zeitung gesammelt worden, zugegangen sind. Nr. 7737.

Согласно донесенія Рижскаго Орднунгсгерихта въ первой половинѣ Октября мѣсяца пришлось застрѣлить въ имѣніи Кокенгузенъ нѣсколько собакъ, по поводу укушенія ихъ бѣшенною собакою. № 7738.

Nach einem Berichte des Rigaschen Ordnungsgerichts haben in der ersten Hälfte des October-Monats auf dem Gute Kokenhusen mehre Hunde erschossen werden müssen, weil sie von einem tollen Hunde gebissen worden sind. Nr. 7738.

По всеподданнѣйшему докладу управлявшаго Министерствомъ Финансовъ о сдѣланномъ со стороны Правительства Соединенныхъ Сѣверо-Американскихъ Штатовъ приглашеніи къ принятію Россіею участія въ международной выставкѣ, предположенной на 1876 годъ, по случаю празднованія столѣтія независимости въ Филадельфіи, Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ, для нужныхъ распоряженій по участію нашему въ означенной выставкѣ, учредить, подъ вѣдѣніемъ Министра Финансовъ, особую коммисію при Департаментѣ Торговли и Мануфактуръ. Означенная коммисія, состоящая подъ предсѣдательствомъ директора сего департамента тайнаго совѣтника Бутовскаго, уже приступила къ исполненію возложеннаго на нее порученія.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, съ присовокупленіемъ, что лица, желающія принять участіе въ выставкѣ, могутъ войти непосредственно въ сношеніе съ вышеозначенною коммисіею, обращаясь по адресу ея въ департаментъ торговли и мануфактуръ. Положеніе о русскомъ отдѣлѣ выставки будетъ опубликовано вслѣдъ за симъ. Лица, желающія имѣть бланки объявленій и фактуръ, могутъ получать таковые въ Канцеляріи Губернатора. № 7747.

Auf den allerunterthänigsten Vortrag des derzeitigen Verwaltenden des Finanzministeriums über die Seitens der Regierung der vereinigten Nord-Amerikanischen Staaten erlassenen Aufforderung zur Betheiligung Rußlands an der für das Jahr 1876, anläßlich der hundertjährigen Unabhängigkeitsfeier, in Aussicht genommenen internationalen Ausstellung in Philadelphia, hat Seine Kaiserliche Majestät Allerhöchst zu befehlen geruht, zu den, bezüglich unserer Betheiligung an der erwähnten Ausstellung, erforderlichen Anordnungen, eine besondere Commission, unter der Oberleitung des Finanzministers, beim Departement des Handels und der Manufacturen zu bilden. Die erwähnte Commission ist bereits unter dem Vorsitze des Directors dieses Departements, Geheimraths Butowsky, zur Ausführung des ihr auferlegten Auftrags geschritten.

Solches wird vom Livländischen Gouverneur desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, bei dem Hinzufügen, daß Personen die sich an der Ausstellung zu betheiligen wünschen mit der oberwähnten Commission in directe Beziehung treten können, indem sie sich, unter der Adresse derselben, an das Departement des Handels und der Manufacturen wenden. Die Regeln für die russische Abtheilung der Ausstellung werden demnächst publicirt werden. Personen, welche Blanquette der Anmeldungen und Facturen zu haben wünschen, können solche in der Gouverneurs-Kanzlei erhalten. Nr. 7747.

Лифляндское Губернское Присутствіе по воинской повинности доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее циркулярное предложеніе г. управляющаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ отъ 28. Сентября сего года за № 86:

Однимъ изъ Губернаторовъ возбужденъ былъ вопросъ: какъ поступать въ томъ случаѣ, когда сельскіе сходы откажутся отъ выдачи удостовѣреній о неспособности къ труду лицъ въ семействѣ призываемаго, вслѣдствіе увѣчья или болѣзненнаго разстройства, на томъ основаніи, что изъ его семейства не было никогда поставляемо рекрутъ.

Вслѣдствіе сего покорнѣйше прошу Ваше Превосходительство разъяснить городскимъ общественнымъ управленіямъ и волостнымъ правленіямъ, что если Высочайшимъ повелѣніемъ 23. Іюля 1874 года и предоставлено опредѣленіе неспособности къ труду лицъ въ семействѣ, при назначеніи льготъ по семейному положенію, по отправленію воинской повинности сельскимъ, мѣщанскимъ, ремесленнымъ и волостнымъ сходамъ и купеческимъ управамъ, по принадлежности, но тѣмъ не менѣе приговоры по этимъ предметамъ, на основаніи Высочайшаго повелѣнія 25. Марта сего года, могутъ быть пересматриваемы и отмѣняемы уѣздными (окружными или городскими) присутствіями по воинской повинности, какъ по жалобамъ недовольныхъ приговорами лицъ, такъ и по собственному усмотрѣнію присутствій; а потому помянутые выше сходы во всѣхъ безъ изъятія случаяхъ, когда къ нимъ предъявлено будетъ требованіе объ опредѣленіи неспособности къ труду лицъ въ семействѣ призываемыхъ къ отправленію воинской повинности, обязаны исполнить оное и о томъ, что опредѣлится

сходомъ относительно способности или неспособности лица, долженъ непремѣнно каждый разъ составляться приговоръ. № 551.

Von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch folgende Circulair-Vorschrift des Herrn Verwaltenden des Ministerii des Innern an den Herrn Gouverneur vom 28. September c. Nr. 86 zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

Einer der Gouverneure hat die Frage angeregt: **wie man in dem Falle verfahren soll, wenn die Gemeinde-Versammlungen die Ausreichung eines Zeugnisses** über die durch eine Verstümmelung oder krankhafte Zerrüttung verursachte **Arbeitsunfähigkeit einer Person** in der Familie eines Einberufenen aus dem Grunde **verweigern**, weil aus seiner Familie niemals Rekruten gestellt worden sind.

In solcher Veranlassung ersuche ich Ew. Excellenz ergebenst den städtischen und Landgemeinde-Verwaltungen zu erläutern, daß wenngleich mittelst Allerhöchsten Befehls vom 23. Juli 1874 die Feststellung der Arbeitsunfähigkeit von Personen in der Familie behufs Zuerkennung von Vergünstigungen mit Rücksicht auf die Familienverhältnisse den Land-, Bürger-, Gewerbe- und Gemeinde-Versammlungen resp. den Kaufmannsämtern anheimgestellt ist, so können doch die desbezüglichen Beschlüsse in Gemäßheit des am 25. März d. J. erfolgten Allerhöchsten Befehls von den Kreis-, resp. Bezirks- und städtischen Wehrpflicht-Commissionen revidirt und abgeändert werden und zwar, sowol in Folge von Klagen der mit den Beschlüssen unzufriedenen Personen, als auch nach eigenem Ermessen der Wehrpflicht-Commissionen; daher sind die beregten Versammlungen verpflichtet in allen denjenigen Fällen, wo an sie die Forderung gestellt wird die Arbeitsunfähigkeit der Familienglieder der zur Ableistung der Wehrpflicht Einberufenen festzustellen, diese Forderungen zu erfüllen, und über die Fähigkeit oder Unfähigkeit der betreffenden Person unbedingt jedesmal einen Beschluß zu fassen Nr. 551.

---

**Die Rigasche Kreis-Wehrpflicht-Commission** macht hiermit bekannt, daß sie in diesem Jahr ihre Einberufungs-Thätigkeit an den folgenden Tagen beginnen wird: für den 4. Rigaschen Einberufungscanton am 3. November, für den 3. Rigaschen Einberufungscanton am 17. November, für den 2. Rigaschen Einberufungscanton am 1. December. Die ausgehobenen Personen haben sich durchaus am 10. December beim Rigaschen Kreis-Militair-Chef zum Eintritt in den Dienst zu melden.

Das Sitzungslocal dieser Commission befindet sich für die Zeit der Aushebung in der St. Petersburger Vorstadt, Ecke der Kalk- und Fuhrmannsstraße, Haus Sarring. Nr. 505. 2

Riga, den 15. October 1875.

---

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben 8 **herrenlose Schafe** eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer dieser Schafe werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres Eigenthums binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 8963. 2

Riga, Polizei-Verwaltung, den 16. October 1875.

---

Von der Werroschen Steuerverwaltung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch ergebenst ersucht, nach den unten benannten in die Einberufungsliste **zur Ableistung der Militairpflicht** eingetragenen, im Jahre 1854 geborenen Werroschen Okladisten, welche bis hierzu sich **nicht gemeldet haben**, die sorgfältigsten **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle anher senden zu wollen:

Peter Siling, genannt Sihle,
Iwan Ossipow Boitzow,
Michail Archipow Nadeschdin,
Ilja Timofejew Solowjew,
Iwan Iwanow Bubnow,
Nicolai Semenow Tarakanow,
Nicolai Stepanow Rüschi,
Iwan Saposchnikow, (Sohn der Feodosia),
Wassili Iwanow Tregubow.

Zugleich wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Loosung der der Militairpflicht unterliegenden Werroschen Stadtgemeindeglieder am 12. November d. J., Vormittags um 9 Uhr, im Locale der Kreis-Wehrpflicht-Commission hierselbst stattfinden wird. Nr. 133. 3

Werro Steuerverwaltung, den 13. October 1875

---

Von der **Werroschen Kreis-Wehrpflicht-Commission** wird andurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Thätigkeit dieser Commission in Angelegenheiten der **Einberufung** im laufenden Jahre, an folgenden Tagen beginnen wird: im 3. Canton am 3. November c., im 2. Canton am 12. November, im 1. Canton am 24. November.

Der Einberufungsort für alle 3 Cantons ist die Stadt Werro.

Werro Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 18. October 1875. Nr. 355. 3

---

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Dörpt-Werroschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Pölks** werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hiermit ergebenst ersucht, nach dem seit Jahren sich aus seiner Gemeinde unverpaßt entfernt habenden, im Jahre 1854 geborenen und demnächst der Einberufung zum Militairdienst unterliegenden **Gusta, Peters Sohn, Toot** die sorgfältigsten **Nachforschungen** anstellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an diese Gemeinde-Verwaltung transportiren lassen zu wollen.

Pölks Gemeinde-Verwaltung, den 4. October 1875. Nr. 157. 3

---

Sämmtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden werden von der im Pernau-Fellinschen Kreise und Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele belegenen Gemeindeverwaltung des publ. Gutes Taifer hierdurch dringend ersucht, nach dem in der Stadt Dorpat im Jahre 1854 geborenen Robert Saesk, Leno's Sohn, welcher in der X. Seelen-Revision nicht aufgenommen und jetzt laut Pastoral-Attestat sich in diesem Jahre zur allgemeinen Wehrpflicht zu stellen hat, die sorgfältigsten **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben oder aber dessen Mutter Leno sofort und ohne den mindesten Zeitverlust dieser Gemeindeverwaltung zusenden zu wollen. Ein Jeder, den Solches angeht, wird vor Schaden und nachtheiligen Folgen gewarnt.

Taifer, den 11. October 1875. Nr. 334. 2

---

Kad tam schenes pagasta lohzekleem Martinam Andreja dehlam **Kuplais** tai 3. Novemberi f. g. ir jateek Zehsîs pee 2. kantona Zehsu rehkruschu sanemschanas teesas dehl loschu-wilkschanas un winna dsihwes-weeta schai waldischanai naw sinnama, tad teek wissas pilssehtu- un pagastu-polizejas laipnigi luhgtas, tam min. Martin Kuplais, kur tas atrastos, to augschâ parraditu laiku dehl likkumigas ispildischanas sinnamu darriht.

Mahrzeenê, tai 17. Oktober 1875. Nr. 372. 3

---

No Zehsu mahzitaja pagasta-waldibas, tohp zaur scho wissas zeenijamas pilssehtu- un semju-polizejas, kurru aprinkôs scheijenes walsts-lohzekli usturrahs, it laipnigi luhgtas, teem scheit peederrigeem usdoht gribbeht, lai tee 12. Nowemberi f. g. sanahk, scheit galwas-naudu neistruhkuschi un pee 1 rubl. strahpes nomakfaht un teem kam schogad lohses jawelk, lai 24. Nowemberi no rihta sapulzejas Zehsês, pee Weenas Keiseriskas Zehsu Kreis-Rekruhtu-Kommisiones.

Zehsu mahz. pagasta-waldibâ, tai 11. Oktober 1875. Nr. 215. 2

---

Kad daudſ scheijenes pagasta-lohzekli sawas maksaschanas parradâ buhdami bes pasehm apkahrt blandahs, tad teek no saweenotas Jaunpils, Sehrbin un Slihpes pagasta-waldibas Zeenijamas semju- un pilssehtu-polizejas zaur scho pasemigi luhgtas, neweenu scheijenes lohzekli bes pases un usrahdischanas (kwites) kâ sawas maksaschanas riktigi nomaksajis, pehz 10. Nowember f. g. nepeeturreht, bet kâ arestantus us sawa peenahkuma ispildischanu schai pag. waldibai peestelleht. Nr. 200. 2

Jaunpilsmuischaâ, tai 13. October 1875.

---

Kad daudſ schi pagasta-lohzekli bes tam ka sawas dsihwes-weetas usdewuschi, nodohschanas nolihdsinajuschi, sinnas par sawâs familijas peenesuschi un usturreschanas sihmes jeb **passes** isnehmuschi, — ahrpus schi pagasta dsihwo un pehz daschahm rakstischanahm nau atrodami bijuschi; — tad tohp zaur scho wissas zeen. pilssehtu- un semju-polizejas usaizinahtas, wissus tahdus schi pagasta-lohzeklus kurri winnu aprinkôs atrastôs un augschejas waijadsibas ispildijuschi nau un kurreem usturreschanas-sihmes jeb passes truhkst, tuhlin un wisswehlaki lihdſ 15. Nowember f. g. schai pagasta-waldischanai peesuhtiht un no schihs deenas neweenu bes passes jeb usturreschanas-sihmes nepeeturreht; — ja tomehr tas notiktu, tad tee peeturretaji likkumiga strahpê krittis un buhs ta skahde jazeesch, kas zaur tahdu pagasta-lohzeklu usmeklefchanu zelsees.

It ihpaschi us schahdeem pagasta-lohzekleem usmanigus darra, ka: Jahn Behrsin, Jahn Ohsol ar dehlu Tenis, Jure Akmentin, Karl Saukum, Peter Absalon, Andrei Kalnin ar dehlu Marz.

Maß-Straupes pagasta-wald., tai 6. Oktober 1875. Nr. 175. 1

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des **Peter Meschak** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen den Erben des weiland dimitt. Garderittmeisters Herrmann von Brümmer, als Verkäufern und dem Festenschen Bauer Peter Meschak, als Käufer am 31. August 1873 abgeschlossenen und am 10. December 1874 sub Nr. 416 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition der zu dem im Wendenschen Kreise und Festenschen Kirchspiele belegenen Gute Festen gehörigen Hoflage **Wessetshof** sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Peter Meschak, so wie wider die Ausscheidung dieser Hoflage sammt Appertinentien und Inventarium aus dem Hypothekenverbande des Gutes Festen und Constituirung derselben zu einem selbstständigen Hypothekencomplexe — Einwendungen oder an das gedachte Kaufobject als privilegirte oder nicht-privilegirte, eine stillschweigende oder ausdrücklich eingeräumte Hypothek in dem Gute Festen genießende Gläubiger, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen ihrer auf dem Gute Festen lastenden Darlehnsforderungen und der Inhaber sonstiger auf diesem Gute ingrossirt stehender Forderungen — Ansprüche welcher Art, so wie wider die Adjudication der Hoflage Wessetshof an den Peter Meschak mit Vorbehalt jedoch der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der sonstigen Ingrossare des Gutes Festen — frei von allen sonstigen Schulden und hypothekarischen Verhaftungen, mit Ausnahme der contractlich begründeten — Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. November 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgenannte Hoflage Wessetshof sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen nicht angegebenen Ansprüchen, insbesondere von allen das Gut Festen belastenden nicht ingrossirten hypothekarischen Verbindlichkeiten, wie von sonstigen Schulden und hypothekarischen Verbindlichkeiten außer den contractlich begründeten dem Peter Meschak zum Eigenthum adjudicirt, aus dem Hypothekenverbande des Gutes Festen ausgeschieden und zu einem selbstständigen Hypothekenstücke constituirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5311. 1

Riga-Schloß, am 26. September 1875.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des **Adolph von Horwitz** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die **Mortification** des angezeigtermaßen abhanden gekommenen ausgereichten Krepostexemplars des am 7. Februar 1868 zwischen dem Adolph von Horwitz und seiner Schwester Julie von Horwitz, gegenwärtig verehelichten von Ditmar über den Nachlaß ihres verstorbenen Vaters, des weiland Herrn Collegienraths Dr. med. Herrmann Adolph von Horwitz abgeschlossenen, bei diesem Hofgerichte am 8. März 1868 sub Nr. 36 corroborirten **Erbtheilungstransacts**, so wie wider die Ausstellung eines neuen Krepostexemplars Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 26. März 1876 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das oberwähnte abhanden gekommene Document für mortificirt erklärt und anstatt desselben ein neues Document ausgestellt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5240. 1

Riga-Schloß, am 26. September 1875.

---

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des allhier verstorbenen Advocaten Woldemar Anton **Pouchet** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams,

und spätestens den 27. März 1876 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 27. September 1875.

Nr. 845. 1

Сиротскiй Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое-либо требованiе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти адвоката Вольдемара Антона Понше, явиться въ Сиротскiй Судъ или Канцелярiю онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченiе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 27. Марта 1876 года, подъ страхомъ просрочки и представить доказательства своихъ требованiй; въ противномъ случаѣ они по прошествiи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленiю своихъ требованiй, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 845. 1

Рига-ратгаузъ, 27. Сетнября 1875 года.

Nachdem die Julie Errel und deren Sohn Eduard Errel zufolge des zwischen ihnen und dem Michail Lasarew am 15. September d. J. abgeschlossenen und am 16. September d. J. sub Nr. 120 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier auf Stadtgrund im 3. Stadttheil sub Nr. 168 a belegene hölzerne Wohnhaus sammt Zubehörungen für die Summe von 240 Rbl. käuflich acquirirt, haben dieselben gegenwärtig zur Besicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen der Juli Errel und dem Eduard Errel als Käufer einerseits und dem Michail Lasarew als Verkäufer abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 5. November 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 168a belegenen Immobil den Provocanten — nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 24. September 1875.

Nr. 1068. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Besitzer der im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen zum Bauerlande des Gutes Muremoise gehörigen Gesinde Jaun-Rodew und Wez-Rodew und zwar resp. Peter und Mahrz Rodew hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zu diesen Grundstücken gehörigen, nunmehr revisorisch abgetheilten und den käuferischen Grundstücken zugetheilten, unten näher bezeichneten Landparcellen, dergestalt verkauft resp. verschenkt worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern und Donataren als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf den Muremoisschen Gesinden Jaun-Rodews und Wez-Rodew bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Landparcellen formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Landparcellen deren resp. Käufer und Donataren erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) von dem Jaun-Rodew-Gesinde 37 Lofstellen 3 Kappen Ackerland und Heuschlag, dem Jacob Rodew als Besitzer des Leyes-Rodew-Gesindes für den Kaufpreis von 1100 Rbl. S.,
2) von dem Jaun-Rodew-Gesinde 1 Lofstelle $14^1/_2$ Kappen Gartenland, dem Mahrz Rodew als Besitzer des Wez-Rodew-Gesindes für den Kaufpreis von 50 Rbl. S.,
3) von dem Wez-Rodew-Gesinde 3 Lofstellen Heuschlag, dem Jacob Rodew als Besitzer des Leyes-Rodew Gesindes schenkungsweise.

Wolmar, den 19. September 1875.

Nr. 1696. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr A. von Grote, Erbbesitzer des im Nitauschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Moritzberg, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Moritzberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Moritzberg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Moritzberg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Pitne, groß 24 Thlr. 43 Gr., dem Bauer Peter Gutmann für den Preis von 3430 Rbl. S.,
2) das Gesinde Leyes-Ahrne, groß 29 Thlr. 18 Gr., den Bauern Mikkel und Indrik Rohse für den Preis von 4087 Rbl. S.

Wolmar, den 20. September 1875.

Nr. 1794. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Jürri Tönnisson und Mats Kondor, Erbbesitzer der im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß-Fellin belegenen Gesinde Mursi Nr. 61 und Mursi Nr. 62 A, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wie auch des Herrn Besitzers von Schloß-Fellin, — deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. März 1876, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) das dem Jürri Tönnisson gehörige Gesinde: Mursi Nr. 61, groß 25 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Mats Tönnisson für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S., und
2) das dem Bauer Mats Kondor gehörige Gesinde: Mursi Nr. 62 A, groß 12 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Jürri Tönnisson für den Kaufpreis von 2200 Rbl. S. Nr. 1192. 3

Fellin, den 24. September 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath E. de La Trobe, in Vollmacht der Geschwister von zur Mühlen-Woiseck, Erbbesitzer des im Klein-St.-Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Woiseck, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Woiseck ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. März 1876 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Liiwa Nr. 85, groß 13 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Jurri Liiw für den Kaufpreis von 2000 R. S.,
Soeko Nr. 95, groß 12 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jürri Tudak für den Kaufpreis von 1900 R. S.,
Pedi Nr. 98, groß 14 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Jaan Tudak für den Kaufpreis von 2100 R. S.,
Awiko Nr. 105, groß 8 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Jaak Parri für den Kaufpreis von 1200 R. S.,
Kassimatsi Nr. 155, groß 7 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jaan Kaub für den Kaufpreis von 900 Rbl. S.,
Larmi Nr 158, groß 16 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jakob Kusik für den Kaufpreis von 2000 R. S.,
Ukko Nr. 212, groß 7 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Jürri Womm für den Kaufpreis von 900 R. S.,
Waddi Nr. 246, groß 10 Thlr., dem Bauer Michel Laar für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S.,
Lukkisaare Nr. 253, groß 8 Thlr. 54 Gr., dem Bauer Andres Suigosaare für den Kaufpreis von 1150 Rbl. S. Nr. 1178. 3

Fellin, den 24. September 1875.

## Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на утвержденныхъ для сего условiяхъ, въ наемъ срокомъ на три года, считая съ 1. Января будущаго 1876 г., помѣщенiе для

лавки въ зданіи Рижскаго 2. Уѣзднаго Училища, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 13. ч. Ноября 1875 г. торгу и на 17. ч. тогоже Ноября переторжкѣ, въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть годовой наемкой платы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 13. числа Ноября 1875 г. но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I, изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

г. Рига, 15. Октября 1875 г. № 904. 2

Der Livländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen das **in dem Gebäude der 2. Rigaschen Kreisschule belegene Budenlocal** auf drei Jahre, gerechnet vom 1. Januar 1876, zu miethen, sich zu dem dieserhalb auf den 13. November 1875 anberaumten Torgtermine und dem auf den 17. November festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Jahres-Mieth-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 13. November 1875, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 904. 2

Riga, den 15. October 1875.

Отъ Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляется, что въ Таккерортскомъ Волостномъ Правленіи, Перновскаго уѣзда Лифляндской губерніи будетъ производиться 22. Ноября с. г. торгъ и 26. переторжка на отдачу въ 12 лѣтнее, съ 1. Января 1876 г. арендное содержаніе трехъ лѣсныхъ участковъ Таккерортской и Гутмансбахской казенныхъ дачъ, 1. Перновскаго лѣсничества, пространствомъ въ 20 дес. каждый.

Арендныя условія можно разсматривать въ Управленіи и у мѣстнаго лѣсничаго, живущаго въ лѣсной видмѣ „Лайксаръ". № 5888. 2

г. Рига, 13. Сентября 1875 г.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß in der im Pernauschen Kreise, des Livländischen Gouvernements belegenen Tackerortschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November d. J. ein Torg und am 26. November ein Peretorg werden abgehalten werden, zur **Verpachtung** auf 12 Jahre, gerechnet vom 1. Januar 1876 ab, der in den Tackerortschen **und Gutmannsbachschen Kronsforsten**, des I. Pernauschen Forstdistricts, befindlichen drei **Grundstücke**, enthaltend je 20 Dessätinen.

Die Pachtbedingungen können in der Domainen-Verwaltung und beim örtlichen Forstmeister, wohnhaft auf der Forstei-Widme „Laiksar" eingesehen werden.

Riga, den 13. October 1875. Nr. 5888. 2

Diejenigen, welche das Abnehmen der Dünafloß-, Salz- und Ambarenbrücke vom Strome, sowie das Einbringen der Brückentheile in den Wintergraben, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 21. und 23. October d. J., anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1154. 1

Riga-Rathhaus, den 14. October 1875.

Лица, желающія принять на себя снятіе мостовъ Двинскаго пловучаго, для разгрузки соли и амбарнаго, и доставленіе отдѣльныхъ частей означенныхъ мостовъ въ зимній каналъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 21. и 23. числъ сего Октября мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1154. 1

г. Рига-ратгаузъ, 14. Октября 1875 г.

Von dem Rigaschen Landgerichte wird andurch bekannt gemacht, daß am 8. November d. J., Mittags um 12 Uhr in Majorenhof, im Strandhause der verwittweten Frau Stabscapitain Julie Semenow, geb. Grunau, belegen an der Theater- und Helenenstraßen-Ecke sub Nr. 227, die öffentliche Versteigerung der daselbst befindlichen, zur Concursmasse der genannten Cridarin gehörigen Meubels, Haus- und Wirthschaftsgeräthe gegen sofort baare Zahlung stattfinden wird. Nr. 1206. 3

Riga, den 17. October 1875.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Новоладожскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія, для удовлетворенія претензіи дочери Полковника Анны Запольской, по заемному письму въ 3000 руб. съ %, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе вдовы Капитана Екатерины Николаевны Унковской, состоящее С.-Петербургской губерніи, Новоладожскаго уѣзда, 3. стана, заключающееся въ разныхъ дачахъ и пустошахъ, а именно: въ усадищѣ Слабодино принадлежащемъ къ деревнямъ Колотилово (Ошурино тожъ) и Мерльно, въ пустошахъ Борисовщинѣ, Лентикова, по деревнѣ Меригино, въ дачѣ Юровой Наволокъ, по рѣкѣ Свири въ за островскихъ пожняхъ Нюри и Смолькова, находящихся въ Лодейнопольскомъ уѣздѣ и въ дачѣ Шилтовъ островъ, въ коихъ числится земли всего удобной и неудобной 925 дес. 754 саж. Изъ этаго числа поступило въ надѣлъ крестьянамъ на 24 души 150 дес. 2000 саж; въ томъ числѣ и пожни Нюри и Смолькова 11 дес и затѣмъ осталось въ распоряженіи владѣлицы по дачѣ Шилтофъ островъ 774 дес. 1154 саж., а одной удобной преимущественно подъ лѣсомъ 660 дес., дохода съ имѣнія показано отъ оброка крестьянъ 240 руб., а оцѣнено имѣніе по дѣйствительной стоимости и долгу принятой присяги въ 3500 р. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Января 1876 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіся. № 3948. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Ф. фонъ Пикардтъ.

# Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die am 1. Juli d. J. in Kraft tretenden

## Brauerei-Declarationen,

zu haben sind:

**In Riga** in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

**In Dorpat** bei dem Herrn U. Tergan.

**In Wenden** in der Kanzellei des Wendenschen Raths.

**In Wolmar** in der Kanzellei des Wolmarschen Ordnungsgerichts.

**In Walk** in der Kanzellei des Walkschen Ordnungsgerichts.

**In Werro** in der Kanzellei des Werroschen Raths.

**In Pernau** in der Kanzellei des Pernauschen Stadt-Cassa-Collegiums.

**In Fellin** in der Kanzellei des Fellinschen Raths.

Das Gesetz über die

## allgemeine Wehrpflicht

in deutscher, russischer, lettischer und estnischer Sprache ist zu haben bei **J. Deubner,**
Kaufstraße Nr. 3.

Das alphabetisch geordnete

## Sachregister der Patente

**der Livländischen Gouvernements-Verwaltung pro 1874,** so wie für frühere Jahre, ist à 35 Kop. pr. Exemplar zu haben in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung.

## Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 18. October 1875.

| | | Durchschnittspreis vom September 1875. von Rbl. | — Kop. | bis Rbl. | — K. |
|---|---|---|---|---|---|
| Waizen . . | pr. Last v. 16 Tschetw. | — | — | — | — |
| Roggen . . | „ 16 „ | — | — | 80 | — |
| Gerste . . . | „ 16 „ | — | — | — | — |
| Hafer . . . | „ 16 „ | — | — | 78 | — |
| Erbsen . . . . . . . | pr. Tschetw. | — | — | — | — |
| Saat: | | | | | |
| Säeleinsaat . . . . . . | pr. Tonne | 8 | 75 | 9 | $12\frac{1}{2}$ |
| Thurmsaat . . . . . . | „ | — | — | — | — |
| Schlagsaat . . . . . . | „ | — | — | 6 | 95 |
| Hanfsaat . . . . . . | „ | — | — | — | — |
| Flachs: | | | | | |
| Kron . . . | pr. Berk. v. 10 Pud | 48 | — | 58 | — |
| Wrack . . . | „ 10 „ | 39 | 25 | 42 | 25 |
| Dreiband . . | „ 10 „ | 32 | 50 | 34 | 50 |
| Hanf . . . | „ 10 „ | 33 | 50 | 37 | 75 |
| Heede . . . | „ 10 „ | — | — | — | — |

**Für den Consum:** Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 40 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 1 R. — Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2\frac{1}{2}$ Pud: 2 Rubel 20 Kop.; Waizenmehl 4 R. 30 K.; Butter pr. Pud 10—11 R. — K.; Heu 60 Kop.; Stroh 35 Kop.; Birken-Brennholz 6 R. 50 Kop.; Fichten-Brennholz 5 Rbl. — Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 20—50 Kop.; Ellern-Brennholz 5 Rbl. 50 Kop.

## Fonds-Course.

Riga, den 17. October 1875.

| | Gem. | Verk. | Käuf. |
|---|---|---|---|
| 5% Inscriptionen 5. Anleihe . . . . . . . . | — | 100 | $99\frac{3}{4}$ |
| 5% innere Prämien-Anleihe 1. Emission . . | — | 234 | $231\frac{1}{2}$ |
| 5% innere Prämien-Anleihe 2. Emission . . | — | 228 | 225 |
| 5% Rig. Hafenbau.-Oblig. 1. u. 2. Emission | — | — | — |
| 5% „ „ 3. „ | — | — | — |
| 5% Rig. Stadt-Häus.-Pfdbr. . . . . . . . | — | $97\frac{3}{4}$ | 97 |
| 5% Reichsbankbillets 1. Emission . . . . . | — | — | — |
| $5\frac{1}{2}$% Pfandbr. des Rig. Hyp.-Vereins . . . | — | 99 | $98\frac{1}{2}$ |
| 5% Livl. Pfandbriefe, kündbare . . . . . | — | $100\frac{3}{4}$ | $100\frac{1}{4}$ |
| 5% Livl. Pfandbriefe, unkündbare . . . . | — | $98\frac{1}{2}$ | 98 |
| $5\frac{1}{2}$% Odessaer Stadthypotheken-Bankobl. . . | — | $87\frac{3}{4}$ | 87 |

## Actien-Preise.

| | | | Gem. | Verk. | Käuf. |
|---|---|---|---|---|---|
| Riga-Dünaburger Eisenbahn | Rbl. | 125 . . | — | $139\frac{1}{2}$ | $138\frac{1}{2}$ |
| Dünab.-Witebsker „ | Pfd. St. | 16 . . | — | $147\frac{1}{2}$ | $146\frac{1}{2}$ |
| Rybinsk-Bologow. „ | Rbl. | 100 . . | — | 93 | 92 |
| Baltische „ | „ | 125 . . | — | $87\frac{1}{2}$ | 86 |
| Rigaer Commerzbank . . . | „ | 250 . . | — | 246 | 242 |
| Rybinsker Obligationen . . | Thlr. | 100 . . | — | — | — |
| Obl. d. Riga-Dünab. Eisenbahn | Rbl. | 100 . . | — | 98 | 97 |
| Riga-Mitauer „ | „ | 100 . . | — | — | — |
| Revaler Bank „ | „ | 100 . . | — | — | — |
| Moskau-Smol. „ | „ | 125 . . | — | — | — |
| Warschau-Tereсp. „ | „ | 100 . . | — | — | — |

Die am 17. April 1874 Allerhöchst bestätigte und am 1. Juli 1875 in Wirksamkeit getretene

## Verordnung über die Stempel-Steuer,

ist wiederum zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

**Сборникъ** правительственныхъ роспоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Января по 1. Іюля 1874 года. Томъ I и II продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣдомостей по 2 руб. 40 коп. за экземпляръ.

Die Sammlung sämmtlicher vom 1. Januar bis 1. Juli 1874 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Bd. I u. II, ist in russischer Sprache à 2 Rubel 40 Kop. per Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist wiederum vorräthig:

**Anweisung**
zum Gebrauch des
**Tralles'schen Alkoholometers**
**und der Tabellen.**
**Preis: 40 Kop.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Guddeneeken verzeichneten Mikkel Jakob Lagsding d. d. 1. September 1875 Nr. 13,905, giltig bis zum 16. October 1875.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 22 Октября 1875 года.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)